

# СЕКТОР ЕНЕРГЕТИКЕ – МОДЕРНИЗАЦИЈА СИСТЕМА ЗА ТРАНСПОРТ И ДЕПОНОВАЊЕ ПЕПЕЛА И ШЉАКЕ

ТЕ Никола Тесла А, Обреновац, Република Србија

Међународно јавно надметање (са поступком претквалификације)

<b>Земља:</b>	Република Србија
<b>Реф. број:</b>	БМZ_бр. 2011 66 073
<b>Рок за подношење:</b>	5. јун 2018. године (12:00 ч до локалном времену у Републици Србији, послато поштом, иниј. потребно лично пријављивање)
<b>Претквалификација:</b>	Позив за изражавање интереса
<b>Референца:</b>	Међународни отворени тендери за набавку робе, услуга, радова и повезаних услуга за пројекат „Модернизација система за транспорт и депоновање пепела и шљаке у ТЕ „Никола Тесла А”, Обреновац, Република Србија
<b>Наручилац:</b>	Јавно предзење „Електропривреда Србије“, Београд (ЕПС), Република Србија
<b>Финансирање:</b>	KfW Развојна банка
<b>Пројектне мере:</b>	Пројекат „Модернизација система за транспорт и депоновање пепела и шљаке у ТЕ „Никола Тесла А““ финансира се од стране KfW Развојне банке која финансира планиране инвестиције, укључујући и услугу консултантства у износу од 45 милиона евра, док преостали део од око 21 милион евра финансира ЕПС. Пројекат је подељен на шест (6) различитих подсистема.
1. Унутрашњи систем за летечи пепео:	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Прикупљање летечег пепела и систем транспорта до силоса, сисоци за прикупљање пепела са помоћном опремом</li> <li>• Место утовара летечег пепела</li> </ul>
2. Унутрашњи систем за шљаку:	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Прикупљање шљаке и транспорт до комплекса силоса</li> <li>• Снабдевање унутрашњим системом за шљаку водом, укључујући:</li> <li>• Транспорт повратне воде од комплекса силоса до котловског постројења;</li> <li>• Транспорт воде за заптивање пумпи од котловског постројења до комплекса силоса</li> </ul>
3. Третман шљаке и сабирни бункери:	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Третман шљаке (систем за одвођењавање, итд.), угушћивачи</li> <li>• Сабирни бункери за шљаку са помоћном опремом</li> <li>• Место утовара шљаке на камине</li> </ul>
4. Сплошни систем (Транспорт и депоновање хидромешавине):	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Хидраулички транспорт од комплекса силоса до депоније пепела/гипса</li> <li>• Депонија пепела/гипса</li> <li>• Систем повратне воде од депоније пепела до комплекса силоса</li> </ul>
5. Електричне инсталације и управљање:	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Електричне инсталације</li> <li>• Систем за управљање, мерење и регулацију</li> </ul>
6. Грађевински и хидротехнички објекти:	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Грађевински радови, полагање цвји, величне конструкције, итд.</li> <li>• Хидротехнички објекти са рециклирајуом воде, техничком и чистом водом</li> </ul>
<b>Захтеване услуге:</b>	<p>Обим услуга обухвата, али није ограничен на следеће:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Опште активности на управљању пројектом;</li> <li>○ Пројектовање и инженеринг;</li> <li>○ Набавку хардвера;</li> <li>○ Поступак одборавања;</li> <li>○ Шема сигналне петье/развода: инжењеринг и документација;</li> <li>○ Набавка све фирмара и лиценце, обезбеђивање свих неопходних стандардних и апликативних програма (софтвера);</li> <li>○ Монтажа и прикачување свих каблова/панела, HMI и пратеће опреме;</li> <li>○ Фабричко испитивање;</li> <li>○ Осигурања, транспорт;</li> <li>○ Инфраструктура (градилишта);</li> <li>○ Уградња, пуштање у рад и прелиминарно пуштање у рад, укљ. испитивања сигналне петье;</li> <li>○ Завршница, (топло-) пуштање у рад, укључујући оптимизацију;</li> <li>○ Гарантија испитивања укло, доказ капацитете;</li> <li>○ Оперативни пријем;</li> <li>○ Подршка и уговорне обавезе у токуПериода одговорности за отклањање недостатака;</li> <li>○ Обука, документација;</li> <li>○ Упутства за рад и одржавање;</li> <li>○ Идентификација, означавање опреме.</li> </ul> <p>Претквалификација ће бити заснована на најновијој верзији „Смернице за набавку роба, радова и повезаних услуга у оквиру финансијске сарадње са партнерским земљама“ (видети веб сајт KfW-а) (<a href="http://www.kfw-entwicklungsbank.de/Download-Center/PDF-Dokumente-Richtlinien/Vergabe-E.pdf">www.kfw-entwicklungsbank.de/Download-Center/PDF-Dokumente-Richtlinien/Vergabe-E.pdf</a>).</p> <p>Језик комплетне комуникације, као и извештаја, документата, цртежа, спискова, термин планова, итд. као и неопходних личних контаката је писани односно говорни енглески. За комуникацију са локалним учесницима и званичним органима на пројекту користи се српски језик, а извозач радова ће обезбедити преводиоца. Даље и детаљније информације о пројекту и обиму радова биће достављене на захтев <b>Наручиоца</b>, без ових информација, постоји могућност да пријава неће бити припремљена у складу са захтевима.</p> <p>За било који захтев који се упућује Наручиоцу или за преписку са Наручиоцем, копија се мора послати одговорном лицу KfW-а.</p>
<b>Наручилац:</b>	ЈЛ „Електропривреда Србије“, Београд, г. Предраг Ђорђевић, Царице Милице 2, 11000 Београд, Република Србија, e-mail: <a href="mailto:predrag.djordjevic@eps.rs">predrag.djordjevic@eps.rs</a>
<b>Финансијска институција:</b>	KfW г. Rainer Suennen, Department LEa3 Palmengartenstrasse 5-9, D-60325, Франкфурт, Немачка E-Mail: <a href="mailto:rainer.suennen@kfw.de">rainer.suennen@kfw.de</a>
<b>Претквалификаф. документација:</b>	<p>Пријава за претквалификацију ће бити припремљена на енглеском језику. Коверти ће бити означена са „Претквалификација за набавку робе, радова и повезаних услуга за пројекат „Модернизација система за транспорт и депоновање пепела и шљаке у ТЕ „Никола Тесла А“, Обреновац, Република Србија“. Главни адресат је Наручилац (видети адресу горе). Постлати оригинални документ потписан, дваштампане копије документа и једну дигиталну копију у једној коверти.</p> <p>Други адресат је KfW (видети адресу горе). Постлати једну дигиталну копију у једној коверти.</p> <p>Дигитални фајлови морају бити у docx, xlsx или .pdf формату.</p>

# ENERGY SECTOR – MODERNIZATION OF ASH HANDLING SYSTEM TPP TENT A, OBRENOVAC, SERBIA

International Public Bidding (with Pre-qualification)

<b>Country:</b>	Republic of Serbia
<b>Reference-No.:</b>	BMZ-No: 2011 66 073
<b>Submission Deadline:</b>	5th June 2018 (12:00 local time in Serbia, sent by postal mail, not required to appear in person).
<b>Pre-qualification:</b>	Invitation for expression of interest
<b>Reference:</b>	International open tender for Procurement of Goods, Works and associated Services for Project „Modernization of the Ash Handling System in the Thermal Power Plant Nikola Tesla A“, Obrenovac, Serbia
<b>Project Executing Agency (PEA):</b>	Javno preduzeće „Elektroprivreda Srbije“, Beograd (EPS), Serbia
<b>Financing:</b>	KfW Development Bank
<b>Project Measures:</b>	<p>The project "Modernization of the Ash Handling System in TPP Nikola Tesla A" with consulting services is financed by KfW Development Bank which finances the intended investments including consulting services in the amount of EUR 45 million, while the remaining portion of around EUR 21 million is financed by EPS.</p> <p>The project is divided into six (6) different subsystems.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Internal Fly Ash Handling System: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Fly ash collection and conveying system to the silos, ash collection silos with ancillary equipment</li> <li>• Fly ash loading terminal</li> </ul> </li> <li>2. Internal Bottom Ash Handling System: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Bottom ash collection and transport to silo complex area</li> <li>• Water supply of internal bottom ash system including:</li> <li>• Transport of return water from silo complex area to boiler units area;</li> <li>• Transport of pump sealing water from boiler units to silo complex area.</li> </ul> </li> <li>3. Bottom Ash Treatment and Collecting Bunker: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Bottom ash treatment (dewatering system etc.), thickeners</li> <li>• Bottom ash collecting bunkers with ancillary equipment;</li> <li>• Bottom ash loading terminal for trucks</li> </ul> </li> <li>4. External System (Slurry Transport and Disposal): <ul style="list-style-type: none"> <li>• Hydraulic transport from silo complex area to ash/gypsum disposal site</li> <li>• Ash/gypsum disposal site</li> <li>• Return water system from ash disposal site area to silo complex area</li> </ul> </li> <li>5. Electrical and Controls: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Electrical system</li> <li>• Instrumentation and control system</li> </ul> </li> <li>6. Civil and Hydrotechnical: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Civil with buildings, pipe routing, steel structures etc.</li> <li>• Hydrotechnical with water recycle, technical and clean water</li> </ul> </li> </ol>
<b>Requested Services:</b>	The scope of Services includes, but is not limited to: <ul style="list-style-type: none"> <li>○ General project management;</li> <li>○ Design and Engineering;</li> <li>○ Purchasing hardware;</li> <li>○ Approval procedure;</li> <li>○ Signal loop/wiring diagram; engineering and documentation;</li> <li>○ Obtain all firmware and licences, provide all required standard and application software;</li> <li>○ Assembling and wiring of all cubicles/panels, HMI and related equipment;</li> <li>○ Factory test;</li> <li>○ Insurances, Transport;</li> <li>○ Site infrastructure;</li> <li>○ Installation, Commissioning and Precommissioning, incl. signal loop checks;</li> <li>○ Completion, (Hot-) Commissioning including optimisation;</li> <li>○ Guarantee Test incl. availability test operation;</li> <li>○ Operational Acceptance;</li> <li>○ Support and contractual obligations during Defect Liability Period;</li> <li>○ Training, Documentation;</li> <li>○ Operation and maintenance manuals;</li> <li>○ Identification, labelling of equipment.</li> </ul>
<b>Project Executing Agency (PEA):</b>	JP Elektroprivreda Srbije, Beograd, Mr. Predrag Djordjevic Carice Milice 2, 11000 Beograd, Republic of Serbia, e-mail: <a href="mailto:predrag.djordjevic@eps.rs">predrag.djordjevic@eps.rs</a>
<b>Financing Institution:</b>	KfW Mr. Rainer Suennen, Department LEa3 Palmengartenstrasse 5-9, D-60325, Frankfurt, Germany E-Mail: <a href="mailto:rainer.suennen@kfw.de">rainer.suennen@kfw.de</a>
<b>Pre-qualification Documents:</b>	<p>Request for pre-qualification is to be prepared in the English language. The envelope shall be marked as: "Pre-qualification for Procurement of Goods, Works and associated Services for Project „Modernization of the Ash Handling System in the Thermal Power Plant Nikola Tesla A“, Obrenovac, Serbia".</p> <p>The main addressee is the Project Executing Agency (see address above). Send the original document signed, two hardcopy of the document and one digital copy in one envelope.</p> <p>The second addressee is the KfW (see address above). Send one digital copy in one envelope.</p> <p>It is indicated that the digital files shall be of the format docx, xlsx, pdf.</p>